



# PIT BOSS®

10971  
10972  
10974

OWNER'S MANUAL  
使用手冊  
MANUAL DEL PROPIETARIO



2327790  
10971



2127647  
10972



2127617  
10974

**PORTABLE CHARCOAL GRILL**  
**便攜式烤肉爐**  
**PARRILLA A CARBÓN VEGETAL**

**PB175PCG**

FOR OUTDOOR AND HOUSEHOLD USE ONLY. NOT FOR COMMERCIAL USE. FUEL NOT INCLUDED. 僅限戶外和家庭使用。請勿用於商業用途。不含燃料。 / PARA USO AL AIRE LIBRE Y EN EL HOGAR. NO PARA USO COMERCIAL. COMBUSTIBLE NO INCLUIDO.

## 重要安全事項

重要資訊，請妥善保管以備日後參考，並請仔細閱讀。  
操作前請仔細閱讀說明！

**保養不當和未與可燃材料保持足夠的距離是電器起火的主要原因。最重要的是，本產品只能按照以下說明使用！**

警告：安裝和使用此設備之前，請完整閱讀本操作指示。不遵守這些警告和指示可能會導致財產損失或人身傷害，甚至死亡。請聯絡當地建築或消防官員，了解您所在區域的限制和安裝檢查需求。

### 加州65法令



警告：本產品可能會使您暴露於化學物品，包括經加州證實會導致癌症的煤灰，以及會導致生產缺陷或其他生殖傷害的一氧化碳。請造訪 [WWW.P65WARNINGS.CA.GOV](http://WWW.P65WARNINGS.CA.GOV) 了解更多資訊

### 危險與警告

1. 從可燃物到烤爐側面的間隔應大於25.4公分（10英寸），從可燃物到烤爐後側的間隔應保持大於25.4公分（10英寸）。請勿在室內或密閉、不通風的區域使用本設備。此設備不得置於可燃天花板、遮雨篷、陽傘、涼亭或懸掛物下方。請將烤爐放置在沒有可燃物質、汽油和其他易燃氣體或液體的地方。  
如果發生油煙火災，請蓋上蓋子，直到火熄滅為止。請勿在上面潑水。請勿嘗試撲滅火焰。在現場預備通過全類別（類別ABC）認證的滅火器並於需要時使用。如果發生無法控制的火災，請聯絡消防局。
2. 此戶外烤爐不得安裝於露營車或船上。  
切勿在密閉空間（如露營車、帳篷、汽車、船隻或家中）使用此設備。本設備不得當作暖爐或熔爐使用。

3. 本產品不得由身心障礙人士、兒童，或缺乏相關經驗與知識者使用，除非有能負責其安全的人進行監督及指導。
4. 請勿阻礙本設備燃燒和空氣的流通。保持通風口乾淨無碎屑。使用前請仔細清潔。使用前請檢查零件是否疲勞和損壞，必要時請進行更換。請定期保養和維護，以延長零件的壽命。
5. 請勿在燃料覆蓋上一層灰之前進行烹飪。
6. 烤爐的部分將會非常高溫，可能會發生嚴重傷害。使用時請讓兒童和寵物遠離。產品表面高溫，請勿觸碰。由於烤爐溫度會變得非常高，請使用耐熱手套、長柄鉗或烹飪用手套。烹煮時打開蓋子請小心，以避免熱空氣及裡面的蒸氣造成燒傷。在高溫下打開蓋子時，必須只稍微擡起蓋子，這樣可以讓空氣緩慢而安全地流入，防止任何可能導致傷害的反氣流或爆炸。使用過程中可能會產生尚未燃盡的木塊。  
**切勿使用汽油、油類溶劑、打火機液體、酒精或其他類似的化學品引燃。務必使用符合 EN 1860-3 規定的點火器。使用時，保持所有此類物質和液體遠離產品。**
7. 強烈建議您在烤爐中使用木炭塊。不得在本產品中添加煤炭。不隨附木炭。如果不遵守此警告，可能會導致火災、人身傷害，並使保固失效。

### 炭灰處置

炭灰應放置在可密封的金屬容器中。應將密封的炭灰容器放置在不可燃的地板上或地面上，遠離所有可燃物質，等待最終處置。應將炭灰保存在密封的容器中，直到所有炭渣都完全冷卻，並將其埋在土壤中或以其他方式分散。

### 一氧化碳

一氧化碳是由燃氣、木材、丙烷、木炭或其他燃料所產生無色無味的氣體。一氧化碳會降低血液攜帶氧氣的能力。低血氧會導致頭痛、眩暈、疲倦、噁心、嘔吐、嗜睡、混亂、失去意識或死亡。請遵守以下準則，以防止這種無色無味的氣體使您與您的家人，或其他人中毒：

- 如果您或其他人在烹飪時或在器具附近出現感冒或類似流感的症狀，請盡速就醫。一氧化碳中毒很容易因被誤認為是感冒或流感而未及早發現。
  - 使用酒精及毒品會增加一氧化碳中毒帶來的影響。
- 一氧化碳對於孕婦和孩子、嬰兒、老人、吸煙者以及有血液或循環系統問題（如貧血或心臟疾病）的人毒性特別強。

## 目錄

重要安全事項	2
內容物	4
規格	4
認識您的烤爐	5
操作	6
• 設置	
• 首次使用 (烤爐清理)	
• 日常使用	
• 通風孔和烤爐蓋子使用	
• 燃料補充	
• 關閉	
保養及維護	10
故障排除	11
保固	12
• 使用條款	
• 註冊您的烤爐	
• 客戶服務	

## 內容物

1 x	烤爐和零件
1 x	組裝指南
1 x	使用手冊

## 規格

型號	PB175PCG
燃料類型	木炭
尺寸	429 X 329 X 323毫米/ 16.8 X 12.9 X 12.7
重量	6.7公斤/14.7磅

### USA

8877 N Gainey Center Dr,  
Scottsdale, AZ 85258  
480-923-9630

### CANADA

15110 Yellowhead Trail NW,  
Edmonton, AB T5V 1A1  
877-942-2246

### NETHERLANDS

Unit 8, De Hootkamp 8,  
Hedel, NL 5321 JT  
service-eu@dansons.com

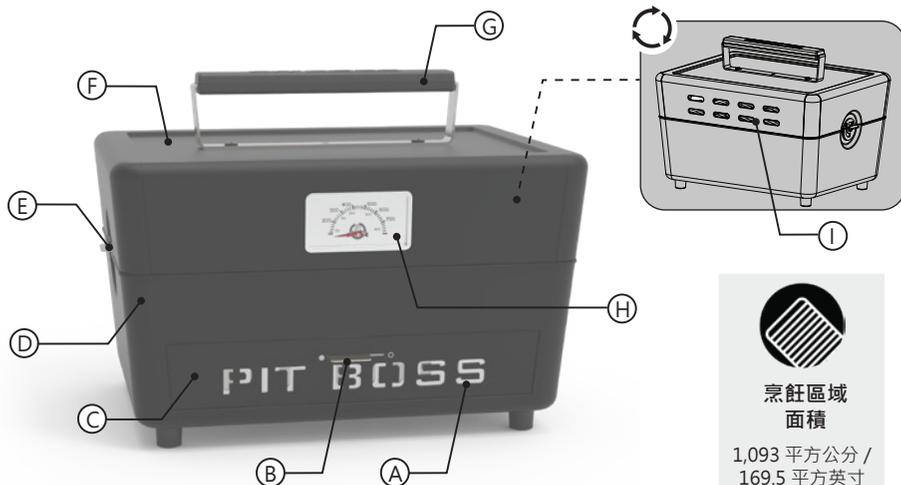
**DANSONS**

©2022 DANSONS US, LLC.  
www.pitboss-grills.com



## 認識您的烤爐

CH



### A 通風節風門

通風節風門讓空氣能流入烤爐和木炭之中。較寬的開放式節風門可讓更多的空氣進入，使火焰燒得更旺。如果節風門堵塞或無法操作，就無法控制內部的溫度。

### B 節風門控制片

左右滑動控制片，以控制燃料吸入氧氣的量。用作打開木炭托盤的把手。

### C 木炭托盤

使用節風門控制片拉開它以打開通道。在托盤底部平均鋪滿乾燥的木炭。

### D 烤爐主體

盛裝木炭托盤中多餘的灰燼。清洗簡單。

### E 蓋子鎖

將烤爐蓋子鎖定在烤爐主體上以方便移動。建議您烤肉時保持此鎖開啟。

### F 烤爐蓋

打開或關上蓋子有助於控制烤爐的溫度。改變蓋子的位置可以改變熱量在烤爐內部流動的位置。

### G 烤爐蓋手柄

使用烤爐蓋上的手柄，以安全地將烤爐蓋從烤爐主體上擡起。蓋上蓋子後，可使用手柄擡起烤爐進行移動。

### H 溫度計

隨時注意烤爐內部的溫度。烤爐蓋上的溫度計可幫助您快速確認。

### I 通風孔

背面的空氣通風孔與通風節風門同步運作，以控制烤爐內部溫度。這些通風孔讓空氣流通過整個烤爐主體。

## 操作

### 設置

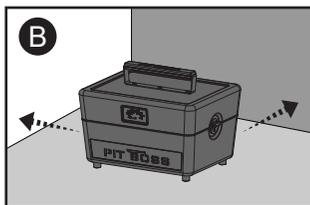
- 對於所有戶外電器來說，天氣狀況在您烤肉和用餐所需的烹飪時間中扮演重要的角色。此設備不得置於可燃天花板或懸掛物下方。請將烤爐放置在沒有可燃物質、汽油和其他易燃氣體或液體的地方。

所有Pit Boss®零件應與可燃物體保持25.4公分 ( 10英寸 ) 的最小間隙，且在使用烤爐時必須維持此距離。(B)

- 零件位於整個運輸箱中，包括烤爐下方。從運輸箱取出後，請檢查烤爐、零件和氣泡包裝布。在組裝前，請丟棄烤爐內外的所有包裝材料，然後按組裝指南檢查所有零件。

如果有任何缺失或損壞，請勿嘗試組裝本產品。聯絡您的賣家或Pit Boss®客戶零件服務中心。

- 根據組裝說明組裝零件。



### 首次使用 (烤爐清理)

在首次使用烤爐前，請務必完成烤爐清理，以將烤爐清潔乾淨並去除任何異物。

- 按照常用指示點燃烤爐。
- 在176°C / 350°F以上的任何溫度下 (開著蓋子) 可運作30-40分鐘。
- 按照關閉指示操作，或在您想要的溫度下繼續烤肉。

## 日常使用

煙燻和燒烤的烹飪方式可以根據時間和溫度帶給您不同的結果。為了獲得最佳效果，請記錄下您在什麼溫度下、花了多久時間、烤了什麼，以及其結果。下次就可根據自己的口味進行調整。當您熟悉烤爐時，最好在烹飪區域附近放置室外溫度計。熟能生巧。

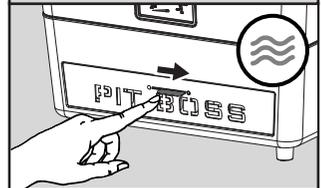
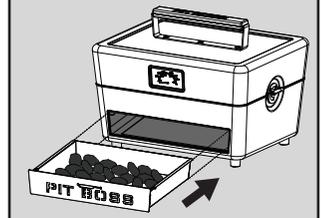
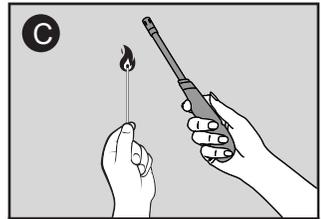
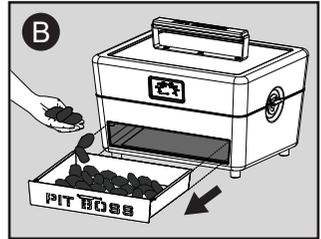
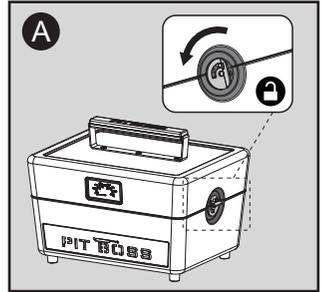
室外環境溫度、風量和風向、蓋子的開或關、烹煮的食物數量以及木炭塊的品質都會影響您的烹飪溫度。觀察達到目標溫度所需的時間，並根據需要調整烹飪時間。

如要定期使用烤爐，請按照以下步驟操作：

1. 將蓋子的鎖打開，但是將其留在烤爐主體上。烤爐蓋上應該在木炭托盤的另一側設有通風孔。(A)
2. 將木炭托盤滑出烤爐主體。將所需數量的木炭塊放入木炭托盤 ( B )。添加一些火種，以幫忙點燃木炭。
3. 使用加長型打火機或火柴點燃火種。一旦木炭着火，將木炭C托盤滑入烤爐主體，然後打開通風節風門以促進空氣流通。(C)

**注意：**木炭著火後，建議您勿隨意添加燃料或轉動木炭。這將使木炭燃燒得更加均勻和有效率。

4. 待10分鐘後火焰消失，木炭的邊緣會變成灰色。監控烤爐蓋上顯示的溫度。讓烤爐預熱，並將煤炭圖上白灰，使其處於最高溫度。
5. 預熱完成後，您就可以開始進行烹飪了！調整節風門控制片以控制氣流通過烤爐的量以達到所需的溫度範圍。



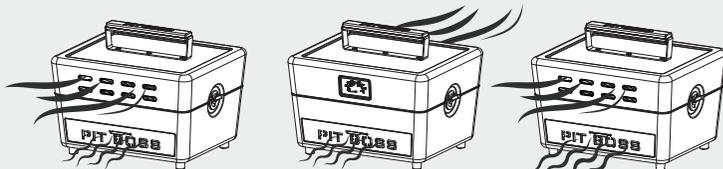
## 危險與警告

妥善使用節風門和通風孔能幫助您每次都能把食物烤得「剛剛好」。然而，請考慮另一個同樣好用的部件：烤爐蓋。烤肉時有個可完全拆卸的蓋子帶來很大的好處。根據食物的種類，開啟或關閉蓋子烹飪可以帶來極大的不同。

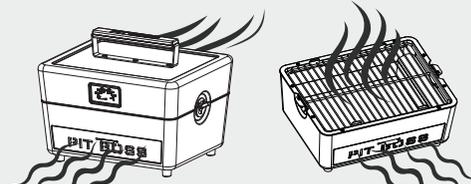
關閉蓋子並敞開通風節風門，您將會因為火焰供應大量的氧氣而使木炭的溫度上升。由於通風孔將熱量、煙霧和空氣排出來，旋轉蓋子的位置可以改變熱量流動的方向。將氣流定位在食物上方，會使更多的熱量集中在那裏。翻轉蓋子，您就可以讓食物被高溫烤熟。

## 溫度控制

	極低溫	低溫	適中
木炭量	最少	兩把	半滿
通風節風門	大部分關閉	大部分關閉	半開
通風孔方向	*與進氣方向相同	*與進氣方向相反	*與進氣方向相同
烤爐蓋	開	開	開



	中/高	高溫
木炭量	過半	全滿
通風節風門	開	開
排氣孔	*與進氣方向相反	-
烤爐蓋	開	關



\*注意：通風孔的蒸汽和煙霧非常高溫。烹飪時，請讓烤爐的通風側背對您。避免接觸。



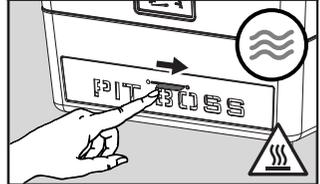
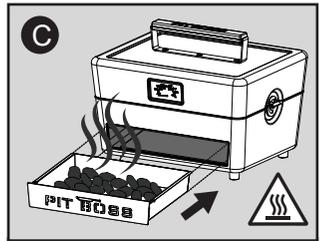
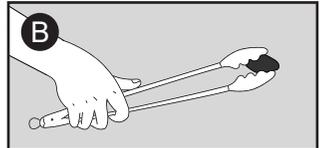
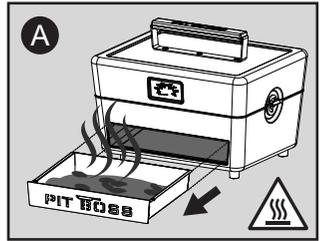
截圖此圖表  
以供參考  
您會感謝我們的！

## 燃料補充

如果您需要更長的烹煮時間（例如，烘烤大塊的肉或慢慢燻時），可能需要在烹煮過程中添加更多木炭於托盤中。

請依照以下步驟安全地為烤爐添加更多燃料：

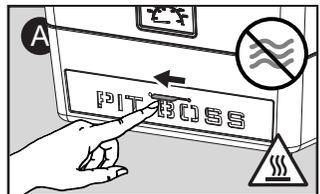
1. 小心地從烤爐主體滑出木炭托盤。(A)  
**重要提示：烤爐溫度將會非常高，可能會發生嚴重傷害。使隨時使用耐熱手套及長柄鉗，或是烹飪用手套。**
2. 使用長柄鉗在木炭托盤中添加新的木炭 (B)。不要把木炭撒在烤爐上，而是將新的木炭疊在已點燃的舊木炭上。
3. 將木炭托盤滑入烤爐主體，並打開通風節風門以增加氣流量。(C)  
**注意：打開木炭托盤可能使溫度略微下降，不過一旦新的木炭起火，溫度就會迅速上升。**
4. 新的木炭點燃後，請根據需要自行調整節風門控制片。



## 關閉

請按照以下步驟安全關閉烤爐：

1. 將烤爐蓋子蓋上。停止在木炭托盤中添加任何更多材料。
2. 完全關閉通風節風門，並讓火因缺氧而自然熄滅。(A)  
**重要提示：請勿用水來熄滅木炭，以避免損壞烤爐。**

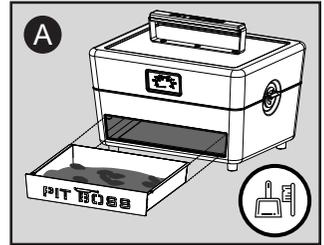


# 危險與警告

Pit Boss® 的任何零件都為您提供多年的美味服務與最簡單的清潔。請按照以下指導服務您的烤爐：

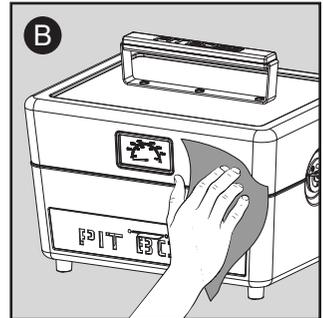
## 烤爐內部

- 每次使用後請清空並清理木炭托盤。這將確保通風節風門孔能正確的通風，並避免任何碎屑或灰塵在木炭托盤中堆積。(A)
- 使用烤爐清潔刷去除烹飪架上的食物或堆積物。最好的做法是在它仍有一點餘溫的情況下清潔。



## 烤爐外部

- 每次使用後請擦拭烤爐 (B)。使用溫肥皂水去除油脂。請勿使用烤箱清潔劑、研磨清潔劑或清潔片來清潔烤爐表面。所有油漆表面均不在保固範圍內，而是一般保養和維護的一部分。針對油漆刮傷、磨損或表面剝落，所有表面都可以使用高熱燒漆進行修復。
- 烤爐外罩是您抵禦天氣和外部污染物的最佳夥伴。不使用本產品或長期收納時，請保持所有零件收納在車庫或屋內。



## 烤爐備忘單

項目	清潔頻率	清潔方法
木炭托盤	每次使用完畢	將炭灰挖出來並清空。
烤爐主體內部	每2-3次使用完畢	吸出炭灰和剩餘的碎屑，並用抹布和肥皂水擦拭乾淨。
通風節風門、節風門控制片	根據需要	吸出炭灰和剩餘的碎屑，並用抹布和肥皂水擦拭乾淨。
通風孔	根據需要	抹布和肥皂水
烹飪架	根據需要	燒掉殘留物，並使用烤爐清潔刷清潔



截圖此圖表  
以供參考

# 故障排除

適當的清潔、維護和使用乾淨、優質的燃料將預防常見的運作問題。當您的 Pit Boss® 烤爐運作不佳或頻率較低時，以下故障排除提示可能會有幫助。

**警告：在檢查、清潔、維護或服務工作前，請確保烤爐已完全冷卻，以避免傷害。**

問題	原因	解決方案
木炭塊無法點燃	氣流量不足	調整節風門控制片，確保通風節風門開到最大，使大量的氣流到木炭托盤。確保沒有灰塵堆積或障礙物。如有需要，請遵守保養與維護指示。如果需要更高溫度，請移除烤爐蓋子，並讓更多氧氣進到木炭托盤裡面。
	缺乏燃料	檢查木炭托盤，確認燃料是否足夠。添加一些火種，以幫忙點燃木炭。建議每次最多燃燒0.45公斤/1磅木炭。
溫度計不會動	零件故障	請更換溫度計。聯絡客戶服務中心以獲取更換零件。
烤爐過熱	氣流量太大	調整節風門控制片，以減少通往木炭托盤的氣流。蓋上烤爐蓋子，讓燃料因缺氧而自然熄滅。
	燃料太多	低溫烹飪時應使用更少的燃料。小心地從木炭托盤中取出一些燃料，並放入密封的金屬容器中，直到炭渣完全冷卻。
烤爐不夠熱	增加氣流量	調整節風門控制片，以增加通往木炭托盤的氣流。確保沒有灰塵堆積或障礙物。如有需要，請遵守保養與維護指示。如果需要更高溫度，請移除烤爐蓋子。
	缺乏燃料	高溫烹飪時應使用更多的燃料。小心地在木炭托盤中添加更多燃料。



## 需要協助？

與客戶服務處進行即時通話，以解決技術和服務相關的疑問。



#12001



## 更換零件

聯絡您當地的零售商或訪問我們的網站以獲得完整的零件目錄。

# 保固

## 使用條款

Dansons製造的Pit Boss®烤爐 ("Pit Boss®") 對本產品的所有零件的缺陷和工藝提供兩年保固。Dansons保證，在正常使用和條件下，在原購買者使用和擁有的時間內，所有零件不會有材料和工藝的缺陷。

**本產品無其他或額外保固。此保固不適用於：**

- 無法提供購買證明或超過保固期限。
- 因磨損而造成的損壞或缺陷，如劃痕、凹痕、裂痕、缺口或微小的表面裂縫。且這些外觀的變化不會影響產品性能。
- 產品未嚴格按照附帶的產品使用手冊進行安裝、操作、清潔和維護。此保固不包括由於誤用、不正確的操作或自行修改而造成的損壞或破損。
- 生鏽或氧化，除非烤爐部件的結構的完整性有所損壞。即使已使用防鏽材料，保護塗層也可能受到製造商無法控制的各種物質和情況而有所損壞。高溫、高濕、氯氣、工業煙塵、肥料、農藥和鹽等是可能影響金屬塗料的一些物質。
- 在商業用途、租賃或產品非預期的其他用途期間發生的損壞或缺陷。
- 損壞或缺陷超過產品的成本。
- 由Pit Boss®未經授權的經銷商對產品進行保養或維修而造成的損壞或缺陷。

在保固期間，Dansons有義務更換有缺陷和/或故障的部件，如果經檢查發現零件有缺陷，將不收取維修或退換貨的費用，運費已預付。

對於保固期間或期後因使用本產品而造成財產或人身附帶或間接損失，Dansons不承擔任何法律或其他責任。製造商提供的所有保固均載於此，不得依據其他保固或聲明向製造商提出索賠。有些州不允許排除或限制附帶、間接損害，或不允許默示保固的限制，因此本有限保固中載明的限制或排除可能不適用於您的情況。此有限保固為您提供具體的法律權利，您可能擁有其他權利，因州而異。



Distributed by:  
Costco Wholesale Corporation  
P.O. Box 34535  
Seattle, WA 98124-1535  
USA  
1-800-774-2678  
www.costco.com

Costco Wholesale Canada Ltd.\*  
415 W. Hunt Club Road  
Ottawa, Ontario  
K2E 1C5, Canada  
1-800-463-3783  
www.costco.ca  
\* faisant affaire au Québec sous  
le nom les Entrepôts Costco

Importado por:  
Importadora Primex S.A. de C.V.  
Blvd. Magnocentro No. 4  
San Fernando La Herradura  
Huixquilucan, Estado de México  
C.P. 52765  
RFC: IPR-930907-570  
(55)-5246-5500  
www.costco.com.mx

Costco Wholesale UK Ltd /  
Costco Online UK Ltd  
Hartspring Lane  
Watford, Herts  
WD25 8JS  
United Kingdom  
01923 213113  
www.costco.co.uk

Costco Wholesale Spain S.L.U.  
Polígono Empresarial Los Gavilanes  
C/ Agustín de Betancourt, 17  
28906 Getafe (Madrid) España  
NIF: B86509460  
900 111 155  
www.costco.es

Costco France  
1 avenue de Bréhat  
91140 Villebon-sur-Yvette  
France  
01 80 45 01 10  
www.costco.fr

Costco Wholesale Australia Pty Ltd  
17-21 Parramatta Road  
Lidcombe NSW 2141  
Australia  
www.costco.com.au

Costco Wholesale New Zealand Limited  
2 Gunton Drive  
Westgate  
Auckland 0814  
New Zealand  
www.costco.co.nz

Costco Wholesale Japan Ltd.  
2 Kakuchi, 2 Gaiku, Kaneda-Nishi  
361 Urigura, Kisarazu shi  
Chiba, 292-0007 Japan  
0570-200-800  
www.costco.co.jp

Costco Wholesale Korea, Ltd.  
40, Iljik-ro  
Gwangmyeong-si  
Gyeonggi-do, 14347, Korea  
1899-9900  
www.costco.co.kr

Costco (China) Investment Co., Ltd.  
Room 1003, Block 2, 2388 Xiupu Road,  
Pudong New Area, Shanghai  
China 201315  
+86-21-6257-7065

Costco Wholesale Iceland ehf.  
Kauptún 3-7, 210 Gardabaer  
Iceland  
www.costco.is

Costco Wholesale Sweden AB  
Box 614  
114 11 Stockholm  
Sweden  
www.costco.se